

131

МАРКС — ЭНГЕЛЬСУ
В МАНЧЕСТЕР

[Лондон], 10 декабря 1868 г.

Дорогой Фред!

Прилагаемое письмо ты должен вернуть мне тотчас же по прочтении, так как мне надо возвратить его Кугельману.

Кугельман, в письме которого в общем нет ничего особенного и которое я тебе не посылаю, потому что хочу ответить ему, пишет об авторе письма, д-ре Фрэйнде:²¹⁸

«В лице весьма интеллигентного коллеги, бреславльского приват-доцента, я завербовал вам недавно в Дрездене ученика, подающего большие надежды. Он рассказал мне, что написал небольшую работу по рабочему вопросу. Я рекомендовал ему изучить вашу книгу*, прежде чем опубликовать свое сочинение. Путем собственных размышлений он пришел к малятузианским идеям. Прилагаемое письмо прошу вернуть мне *поскорее*, потому что я должен еще ответить на него. Фрэйнд занят теперь работой о развитии нормального и патологического таза в частности и скелета вообще. *Эта работа сделает жюду*. Он прочитал в Дрездене на эту тему доклад, вызвавший сенсацию. Господа профессора и тайные советники встретили его гениальные открытия с холодным высокомерием, что рассердило меня. К концу заседания нашей секции я взял слово, чтобы с похвалой подчеркнуть заслуги Фрэйнда, и предложил подняться с мест всем, согласным со мной. Поднялась вся секция, что не помешало самым коварным образом умолчать об этой овадии в протоколе заседания. Когда я хотел потребовать занесения в протокол, воспротивился сам Фрэйнд, заявив, что не желает этого. Думаю, что теперь он рассказывает. Я вам сообщаю это для того, чтобы вылучше поняли его письмо. Когда его работа выйдет в свет, Энгельс должен непременно проштудировать ее».

По-видимому, ты должен штудировать решительно все.

Твой К. М.

*Впервые опубликовано в книге:
«Der Briefwechsel zwischen F. Engels
und K. Marx» Bd. II, Stuttgart, 1913*

*Печатается по рукописи
Перевод с немецкого*

132

ЭНГЕЛЬС — МАРКСУ
В ЛОНДОН

[Манчестер], 11 декабря 1868 г.

Дорогой Мавр!

Спешно посылаю тебе обратно два письма, сколько может вместиться в конверт; я хотел написать тебе в конторе, но мне помешали, а здесь на окраине сейчас закрывают почту.

* — первый том «Капитала». *Ред.*

Умник^{*} необычайно любезен и тактичен. Этот филистер, как видно, считает необходимым мерить все масштабом сноба. Когда ты его увидишь, спроси его, не находится ли он в родственных отношениях с г-ном *Гершем*, *Криминандом* и где сей муж проживает (этот человек *существует* и его фамилия буквально так и пишется; живет он в Лемберге). Затем ты можешь его спросить, как называется Лемберг? По-польски этот город называется «Lwow», по-русски и по-украински Львов^{**}, то есть «Ljwow», или город львов, от лев^{***}, Lowe. Еврей переделывает это в Lowenberg, сокращенно *Lemberg*.

Здесь — колоссальнейший кризис, и на сей раз *настоящее* (хотя и относительное) пере-производство. Почти два года подряд владельцы прядилен и фабриканты отправляли не имеющий здесь сбыта товар за собственный счет на консигнацию в Индию и Китай и таким образом вдвойне переполняли и без того переполненные рынки. Теперь продолжать это стало невозможным, и они банкротятся направо и налево. Одной из первых жертв оказался наш толстый *Нолс*, не столько из-за отправки товаров на консигнацию, сколько из-за отсутствия средств, — четыре брата *попросту сожрали* деньги.

Я называю перепроизводство *относительным*, потому что оно становится перепроизводством лишь благодаря все еще сохраняющимся высоким ценам на хлопок. Снижение этих цен на два пенса было бы и будет достаточно, чтобы поглотить все залежавшееся здесь добро. Хлопок сорта Миддлинг Орлеан стоит сегодня 11 пенсов, а до войны стоил 6¹/₂, 7, 8 пенсов, в зависимости от сезона. Следовательно, его цена все еще на 60—80 процентов выше старых цен.

То, что ты говоришь относительно хлопка в 1860—1861 гг., совсем не столь уж сложно^{****}. Сбор 1860 г. был наибольшим из всех предыдущих, и запасы перед началом войны были больше, чем когда-либо. Ими жили мы в течение 1861 г. и даже еще в 1862 г., и своего наивысшего уровня цены достигли лишь в 1863 году. Но это зависело и от других обстоятельств — от эффективной блокады южных портов и т. д. и т. д. О запасах же на три года никогда не было речи, это чрезмерное преувеличение. Если хочешь, я могу составить для тебя сводку по официальным данным (то есть по отчету Ливерпульской ассоциации брокеров), и, во всяком случае, сделаю это раньше, чем распрощаюсь с коммерцией. Впрочем, многое ты найдешь у *Уотса*^{*****}.

* — Борхейм. *Ред.*

** Слово «Львов» написано Энгельсом по-русски. *Ред.*

*** Слово «лев» написано по-русски латинскими буквами. *Ред.*

**** См. настоящий том, стр. 178. *Ред.*

***** *Дж. Уотс. «Факты о хлопковом голоде». Ред.*

Со дня на день ожидаю получения проекта договора с Готфридом Эрменом.

Твой Ф. Э.

*Впервые опубликовано в книге:
«Der Briefwechsel zwischen F. Engels
und K. Marx». Bd. II. Stuttgart, 1913*

*Печатается по рукописи
Перевод с немецкого*

133

МАРКС — ЭНГЕЛЬСУ
В МАНЧЕСТЕР

Лондон, 12 декабря 1868 г.^{*}

Дорогой Фред!

Ты, вероятно, заметил, что данные о хлопке основываются на сравнении экспорта и импорта за 1862, 1863, 1864 годы. *Вывод* о наличном запасе хлопка-сырца плюс хлопчатобумажные изделия (в письме к тебе** я, кажется, забыл упомянуть об этом последнем) в Соединенном королевстве на 1 января 1862 г. зависит, таким образом, всецело от правильности посылок. Данные основываются на отчете фирмы Элисон и Хейвуд.

Точные данные таковы:

*Статистика ввоза и вывоза хлопка в Соединенном королевстве
за 1862, 1863 и 1864 гг.¹¹⁷*

| | 1862 г. | 1863 г. | 1864 г. | За 3 года |
|--|----------------------------|---------|---------|-----------|
| | <i>Ввоз</i> | | | |
| | (в тысячах англ. фунтов**) | | | |
| Импорт хлопка..... | 533 176 | 691 847 | 896 770 | |
| Резспорт хлопка..... | 216 963 | 260 934 | 247 194 | |
| Хлопок, предназначенный для потребления..... | 316 213 | 430 913 | 649 576 | |
| Отходы при прядении..... | 53 756 | 64 637 | 90 940 | |
| Производство пряжи..... | 262 457 | 366 276 | 558 636 | |
| Всего..... | — | — | — | 1 187 369 |
| | <i>Вывоз</i> | | | |
| Пряжа..... | 88 554 | 70 678 | 171 951 | |
| Ткань в кусках и т. д. | 324 128 | 321 561 | 332 048 | |
| Всего..... | 412 682 | 392 239 | 403 999 | 1 208 920 |

^{*} В рукописи описка: «1866 г.». *Ред.*

^{**} См. настоящий том, стр. 178. *Ред.*

^{***} Английский фунт равен 453 граммам. *Ред.*